TECMA by THETFORD EasyFit

P.O. Box 1285
Ann Arbor, MI 48106

Part No. / N° d'article / Pieza n.° **38862, 38863**

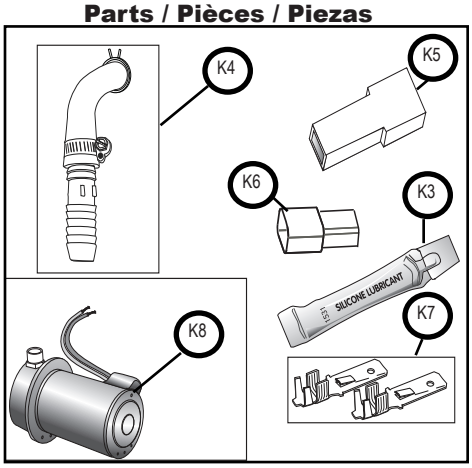
Made in the U.S.A.
Fabriqué aux É.-U.
Hecho en EE. UU.

Raw Water Pump and Fitting Kit

Ensemble de pompe à eau non traitée et raccords

Juego de bomba de agua bruta y componentes de montaje

Parts / Pièces / Piezas



Tools Needed:

- Basic Hand Tool Set

Caution: Thetford Corporation recommends that only a trained and qualified marine technician service this toilet.

Warning! Keep all seacocks closed while performing these procedures. Open seacocks let water into the boat, which could cause it to sink.

Warranty

For defined warranty terms, review the one-page warranty statement included in the information packet.

Procedure

This document is a ***companion*** to the Tecma EasyFit Owner's and Installation manual; refer to that manual for any references not pictured on this instruction sheet.

Follow the procedures below to install a raw water pump to the Tecma EasyFit Toilet.

Outils requis :

- Jeu d'outils à main de base

Attention : Thetford Corporation recommande que seul un technicien maritime compétent et dûment formé effectue la révision de cette cuvette sanitaire.

Avertissement! Gardez tous les robinets fermés lors de l'exécution de ces procédures. L'ouverture des robinets laisse entrer de l'eau dans le bateau, ce qui pourrait le faire couler.

Garantie

Pour connaître les clauses de la garantie, consultez la page de déclaration de garantie incluse dans la trousse d'information.

Procédure

Ce document est un ***complément*** du Manuel d'installation et d'utilisation Tecma EasyFit; consultez le manuel pour les éléments non illustrés dans cette feuille d'instructions.

Suivez les procédures ci-dessous pour installer une nouvelle pompe à eau non traitée sur la cuvette sanitaire Tecma EasyFit.

Herramientas necesarias:

- Juego de herramientas manuales básicas

Precaución: Thetford Corporation recomienda que las labores de servicio de este inodoro estén a cargo exclusivo de un técnico marino debidamente entrenado y capacitado.

¡Advertencia! Durante la realización de estos procedimientos, mantenga cerradas todas las tomas de agua de mar. Si estas válvulas estuviesen abiertas, entraría agua a la embarcación y ésta podría hundirse.

Garantía

Para información sobre los términos definidos de la garantía, consulte la declaración de garantía incluida en este paquete de información.

Procedimiento

Este documento ***acompaña*** al Manual de instalación y uso del Tecma EasyFit Eco; consulte el manual para identificar cualquier referencia no ilustrada en esta hoja de instrucciones.

Realice los pasos siguientes para instalar una bomba de agua bruta en el inodoro Tecma EasyFit.

Note: Refer to the Owner's and Installation manual to identify references not pictured on this instruction sheet.

Remarque : Consultez le Manuel d'installation et d'utilisation pour identifier les éléments non illustrés dans cette feuille d'instructions.

Nota: Consulte el Manual de instalación y uso para identificar cualquier referencia no ilustrada en esta hoja de instrucciones.

1 Attach Water Supply / Raccordement de l'arrivée d'eau / Conectar el suministro de agua

Caution: Pump wiring is pole dependent. The red (+) pump wire must be connected to the blue (+) wire of the controller, the black (-) pump wire must be connected to the black (-) wire or the controller.

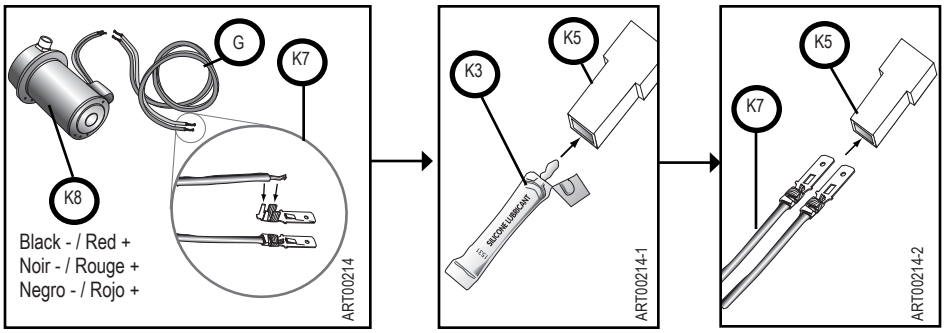
Attention : Le branchement de la pompe doit respecter la polarité. Le fil rouge (+) de la pompe doit être branché sur le fil bleu (+) du contrôleur, le fil noir (-) de la pompe doit être branché sur le fil noir (-) du contrôleur.

Precaución: El cableado de la bomba depende de la polaridad: el cable rojo (+) de la bomba tiene que estar conectado al cable azul (+) del controlador; el cable negro (-) de la bomba tiene que estar conectado al cable negro (-) del controlador.

1 Crimp (K7) to wires coming from (K8).
Sertir (K7) sur les fils venant de (K8).
Plegar (K7) a los cables provenientes de (K8).

2 Squeeze (K3) into (K5).
Enfoncer (K3) dans (K5).
Apretar (K3) en (K5).

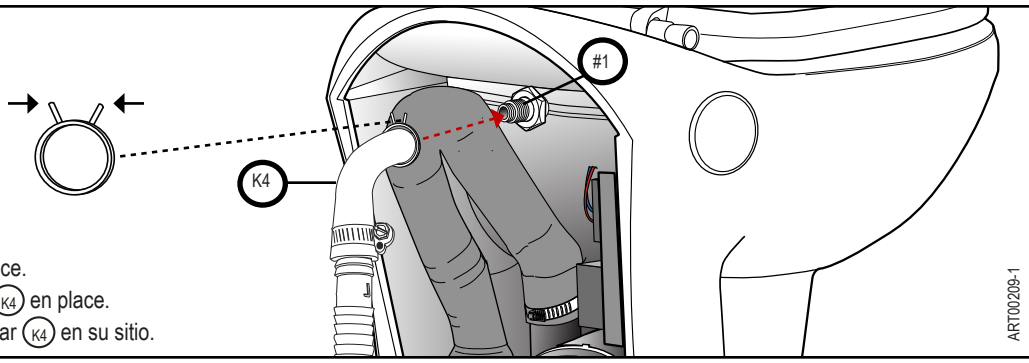
3 Insert (K7) into (K5).
Insérer (K7) dans (K5).
Insertar (K7) en (K5).



4 Open (K4) clamp.
Ouvrir le collier de (K4).
Abrir la abrazadera (K4).

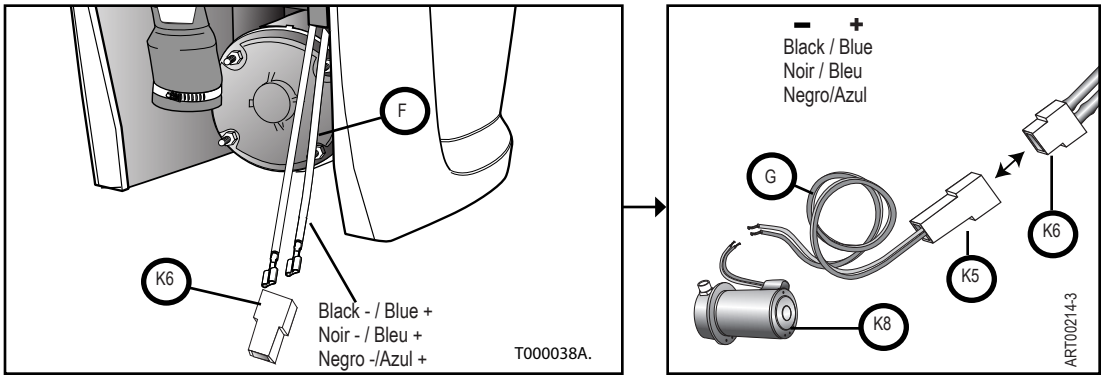
5 Slide (K4) over (#1).
Glisser (K4) sur (#1).
Deslizar (K4) sobre (#1).

6 Relax (K4) clamp to secure (K4) in place.
Relâcher le collier de (K4) pour fixer (K4) en place.
Aflojar la abrazadera (K4) para afianzar (K4) en su sitio.



7 Attach (K6) to (F).
Brancher (K6) sur (F).
Conectar (K6) a (F).

8 Attach (K5) to (K6).
Brancher (K5) sur (K6).
Conectar (K5) a (K6).



9 Slide (C) over (K4); secure with (NP) clamp.
Glisser (C) sur (K4) ; le fixer avec le collier (NP).
Deslizar (C) sobre (K4); afianzar con la abrazadera (NP).